

**RELAZIONE**  
**sui conti annuali dell'Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno**  
**relativi all'esercizio 2006, corredata delle risposte dell'Ufficio**  
(2007/C 309/24)

**INDICE**

	<i>Paragrafi</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUZIONE .....	1-2	142
DICHIARAZIONE DI AFFIDABILITÀ .....	3-6	142
OSSERVAZIONI .....	7-9	142
Tabelle 1-4 .....		144
<b>Risposte dell'Ufficio</b> .....		<b>146</b>

**INTRODUZIONE**

1. L'Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno (di seguito «l'Ufficio») è stato istituito dal regolamento (CE) n. 40/94 <sup>(1)</sup> del Consiglio, del 20 dicembre 1993. Esso ha il compito di attuare la normativa comunitaria su marchi, disegni e modelli, che conferisce alle imprese una protezione uniforme su tutto il territorio dell'Unione.

2. La *tabella 1* presenta in maniera sintetica le competenze e le attività dell'Ufficio. I dati essenziali, tratti dai rendiconti finanziari compilati dall'Ufficio per l'esercizio 2006, sono presentati, a titolo informativo, nelle *tabelle 2, 3 e 4*.

**DICHIARAZIONE DI AFFIDABILITÀ**

3. La presente dichiarazione è destinata al comitato del bilancio dell'Ufficio, conformemente all'articolo 137 del regolamento (CE) n. 40/94 del Consiglio.

4. Conformemente all'articolo 119 del regolamento (CE) n. 40/94 del Consiglio, i conti dell'Ufficio per l'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2006 <sup>(2)</sup> sono stati stabiliti dal presidente e trasmessi alla Corte, la quale è tenuta a fornire una dichiarazione sull'affidabilità dei conti e sulla legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti.

5. La Corte ha espletato l'audit conformemente ai principi internazionali di audit e ai codici deontologici IFAC e INTOSAI, ove applicabili al contesto comunitario. L'audit è stato pianificato ed eseguito in modo da ottenere una garanzia ragionevole dell'affidabilità dei conti, nonché della legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti.

6. La Corte ha ottenuto in tal modo una base ragionevole su cui è fondata la dichiarazione espressa qui di seguito.

***Affidabilità dei conti***

I conti dell'Ufficio per l'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2006 sono, sotto tutti gli aspetti rilevanti, affidabili.

***Legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti***

Le operazioni sottostanti i conti annuali dell'Ufficio sono, nel complesso, legittime e regolari.

Le osservazioni che seguono non mettono in discussione la dichiarazione della Corte.

**OSSERVAZIONI**

7. L'esecuzione del bilancio è stata caratterizzata da un notevole aumento delle entrate (dell'ordine del 27 % rispetto al bilancio iniziale) e da un livello globale di spesa più basso, che hanno determinato un'eccedenza di bilancio di 69 milioni di euro. I tassi di esecuzione per gli stanziamenti di impegno e di pagamento sono stati, rispettivamente, del 92,7 % e 72,6 %. Circa il 15 % degli stanziamenti per le spese di funzionamento (titolo II) dell'esercizio e degli stanziamenti riportati dall'esercizio precedente è stato annullato. Più di un terzo degli impegni dell'esercizio finanziario 2006 sono stati riportati. Sono stati effettuati numerosi storni di bilancio <sup>(3)</sup>. Gli storni intrapresi nell'arco di una giornata o di un breve periodo definito non sono stati raggruppati ed esaminati contemporaneamente in vista della loro approvazione. Di conseguenza, i principi di annualità e di specializzazione del bilancio non sono stati rigorosamente osservati.

8. L'eccedenza accumulata nel 2006 ha raggiunto i 200 milioni di euro, un livello equivalente al bilancio annuale. Un'analisi realizzata recentemente ha palesato la necessità per l'Ufficio di proporre alla Commissione un livello di tasse che ne rifletta con maggiore precisione i costi reali <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> GU L 11 del 14.1.1994, pag. 1.

<sup>(2)</sup> I conti, compilati il 1° luglio 2007, sono pervenuti alla Corte il 2 luglio 2007.

<sup>(3)</sup> Nel 2006 sono stati effettuati più di 30 storni.

<sup>(4)</sup> Articolo 134, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 40/94 del Consiglio del 20 dicembre 1993.

9. L'esame delle procedure di assunzione del personale ha rivelato i seguenti punti deboli: assenza di decisioni ufficiali per quanto riguarda la designazione dei membri della commissione selezionatrice, incompletezza della commissione selezionatrice una volta costituita, inosservanza del principio della

parità dei membri e assenza di verbali delle riunioni della commissione selezionatrice. Non sono state ancora adottate ed attuate procedure e linee guida scritte per l'assunzione del personale temporaneo <sup>(1)</sup>.

La presente relazione è stata adottata dalla Corte dei conti a Lussemburgo, nella riunione del 27 settembre 2007.

*Per la Corte dei conti*  
Hubert WEBER  
*Presidente*

---

<sup>(1)</sup> Articolo 12, paragrafo 5, del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee.

Tabella 1

## Ufficio per l'armonizzazione del mercato interno (Alicante)

Ambito delle competenze comunitarie secondo il trattato	Competenze dell'Ufficio quali definite nel regolamento (CE) n. 40/94 del Consiglio, del 20 dicembre 1993	Organizzazione	Risorse messe a disposizione dell'Ufficio nel 2006 (2005)	Attività e servizi forniti nel 2006	
<p><b>Libera circolazione delle merci</b></p> <p>I divieti o restrizioni giustificati da motivi di tutela della proprietà industriale e commerciale non devono costituire un mezzo di discriminazione arbitraria, né una restrizione dissimulata al commercio tra gli Stati membri.</p> <p>(Dall'articolo 30 del trattato)</p> <p>Le restrizioni alla libera prestazione dei servizi all'interno della Comunità sono vietate nei confronti dei cittadini degli Stati membri stabiliti in un paese della Comunità che non sia quello del destinatario della prestazione.</p> <p>(Dall'articolo 49 del trattato)</p>	<p><b>Obiettivi</b></p> <p>Attuare la normativa comunitaria su marchi, disegni e modelli che conferisce alle imprese il diritto di acquisire una protezione uniforme su tutto il territorio dell'Unione.</p>	<p><b>Compiti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ricezione e deposito delle domande di registrazione.</li> <li>— Esame delle condizioni di deposito e di compatibilità con la normativa comunitaria.</li> <li>— Ricerca presso i servizi della proprietà industriale degli Stati membri sull'esistenza di marchi nazionali anteriori.</li> <li>— Pubblicazione delle domande.</li> <li>— Esame dell'eventuale opposizione di terzi.</li> <li>— Registrazione o rigetto delle domande.</li> <li>— Esame delle domande di decadenza o di nullità.</li> <li>— Trattamento dei ricorsi contro le decisioni.</li> </ul>	<p><b>1. Consiglio di amministrazione</b></p> <p><b>Composizione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Un rappresentante per Stato membro,</li> <li>— un rappresentante della Commissione nonché i loro sostituti.</li> </ul> <p><b>Compiti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Consigliare il presidente nelle materie di competenza dell'Ufficio,</li> <li>— stilare l'elenco dei candidati (articolo 120 — presidente, vicepresidenti, presidenti e membri delle commissioni di ricorso).</li> </ul> <p><b>2. Presidente dell'Ufficio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Nominato dal Consiglio sulla base di un elenco di tre candidati al massimo, compilato dal consiglio di amministrazione.</li> </ul> <p><b>3. Comitato del bilancio</b></p> <p><b>Composizione</b></p> <p>Un rappresentante di ciascuno Stato membro ed un rappresentante della Commissione, nonché i loro sostituti.</p> <p><b>Compiti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Adottare il bilancio, il regolamento finanziario, dare scarico al presidente, fissare il prezzo delle relazioni di ricerca.</li> </ul> <p><b>4. Decisioni nell'ambito delle procedure</b></p> <p>Le decisioni sono prese:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) dagli <b>esaminatori</b>;</li> <li>b) dalle <b>divisioni di opposizione</b>;</li> <li>c) dalla <b>divisione legale e di amministrazione dei marchi</b>;</li> <li>d) dalle <b>divisioni di annullamento</b>;</li> <li>e) dalle <b>commissioni di ricorso</b>.</li> </ol> <p><b>5. Audit esterno</b></p> <p>Corte dei conti.</p> <p><b>6. Autorità competente per il discarico</b></p> <p>Comitato del bilancio dell'Ufficio.</p>	<p><b>Bilancio definitivo</b></p> <p>212 milioni di euro (218 milioni di euro) di cui sovvenzione comunitaria: 0 % (0 %)</p> <p><b>Effettivi al 31 dicembre 2006</b></p> <p>675 (675) posti previsti nella tabella dell'organico,</p> <p>di cui occupati: 603 (611)</p> <p>+ 72 (78) altri impieghi (contratti ausiliari, esperti nazionali distaccati, agenti locali ed interinali)</p> <p><i>Totale effettivi: 675 (689)</i></p> <p>di cui addetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— alla produzione: 480 (548)</li> <li>— al sostegno: 195 (141)</li> </ul>	<p><b>Marchi</b></p> <p>Numero di domande: 77 461</p> <p>Numero di registrazioni: 66 954</p> <p>Numero di opposizioni ricevute: 13 995</p> <p>di cui 13 979 regolate</p> <p>Ricorsi presso le commissioni di ricorso: 1 659</p> <p>Durata media del trattamento di una registrazione (opposizione e ricorso esclusi):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fino alla fase di pubblicazione: 8 mesi</li> <li>— dopo la pubblicazione fino alla fase della registrazione: 6 mesi</li> </ul> <p><b>Modelli e disegni</b></p> <p>Disegni pervenuti: 68 500</p> <p>Disegni registrati: 69 555</p>

Fonte: Informazioni fornite dall'Ufficio.

Tabella 2

## Ufficio per l'armonizzazione del mercato interno (Alicante) — Esecuzione del bilancio per l'esercizio finanziario 2006

(1 000 euro)

Entrate			Spese								
Origine delle entrate	Entrate iscritte nel bilancio definitivo dell'esercizio	Entrate percepite	Destinazione delle spese	Stanzamenti del bilancio definitivo					Stanzamenti riportati dall'esercizio precedente		
				iscritti	impegnati	pagati	riportati	annullati	disponibili	pagati	annullati
Entrate proprie	146 723	184 020	Titolo I Personale	60 431	59 348	56 758	1 390	2 283	995	835	160
Altre entrate	709	553	Titolo II Funzionamento	37 772	31 337	20 639	10 691	6 442	9 685	8 866	819
Interessi	4 500	7 692	Titolo III Attività operative	36 541	35 371	20 963	14 407	1 170	14 226	13 015	1 212
Saldo dell'esercizio precedente	59 797	59 296	Titolo X Riserva	76 985	0	0	0	76 985	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>211 729</b>	<b>251 561</b>	<b>Totale</b>	<b>211 729</b>	<b>126 056</b>	<b>98 360</b>	<b>26 488</b>	<b>86 880</b>	<b>24 906</b>	<b>22 716</b>	<b>2 191</b>

Fonte: Dati forniti dall'Ufficio. La presente tabella riassume i dati forniti nei conti annuali dell'Ufficio. Le entrate riscosse e i pagamenti sono stimati secondo il metodo della contabilità di cassa.

Tabella 3

## Ufficio per l'armonizzazione del mercato interno (Alicante) — Conto del risultato economico per gli esercizi 2006 e 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
<b>Proventi di gestione</b>		
Entrate provenienti dalle tasse riscosse	184 066	156 945
Proventi della vendita di pubblicazioni	285	512
Altre entrate	172	310
<b>Totale a)</b>	<b>184 523</b>	<b>157 767</b>
<b>Oneri di gestione</b>		
Spese per il personale	58 055	56 278
Spese relative alle immobilizzazioni	3 586	3 386
Altre spese amministrative	26 833	25 224
Spese operative	34 720	35 850
<b>Totale b)</b>	<b>123 194</b>	<b>120 738</b>
<b>Eccedenza/(deficit) derivante dalle attività di gestione (c = a - b)</b>	<b>61 329</b>	<b>37 029</b>
Entrate provenienti dalle operazioni finanziarie (e)	8 149	4 451
Spese per operazioni finanziarie (f)	63	38
<b>Eccedenza/(deficit) derivante dalle attività di non gestione (g = e - f)</b>	<b>8 086</b>	<b>4 413</b>
<b>Risultato economico dell'esercizio (h = c + g)</b>	<b>69 415</b>	<b>41 442</b>

Fonte: Dati forniti dall'Ufficio. La tabella riassume i dati forniti nei conti annuali dell'Ufficio; tali conti sono compilati secondo il metodo della contabilità per competenza.

Tabella 4

## Ufficio per l'armonizzazione del mercato interno (Alicante) — Bilancio finanziario al 31 dicembre 2006 e 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
<b>Attività non correnti</b>		
Immobilizzazioni immateriali	1 023	829
Immobilizzazioni materiali	25 948	26 627
<b>Attività correnti</b>		
Prefinanziamenti a breve termine	190	185
Crediti a breve termine	2 453	2 011
Tesoreria ed equivalenti di tesoreria	281 510	208 020
<b>Totale attivo</b>	<b>311 125</b>	<b>237 672</b>
<b>Passività non correnti</b>		
Accantonamenti per rischi ed oneri	727	597
Altri debiti a lungo termine	20	16
<b>Passività correnti</b>		
Accantonamenti per rischi ed oneri	12 266	10 499
Debiti	54 681	52 544
<b>Totale passivo</b>	<b>67 693</b>	<b>63 656</b>
<b>Attività nette</b>		
Riserve	72 353	—
Eccedenza/deficit accumulata/o	101 663	132 575
Risultato economico dell'esercizio	69 415	41 442
<b>Totale attività nette</b>	<b>243 431</b>	<b>174 017</b>
<b>Totale passività e attività nette</b>	<b>311 125</b>	<b>237 672</b>

**RISPOSTE DELL'UFFICIO**

7. L'Ufficio continua ad adoperarsi per migliorare le sue previsioni delle entrate e delle spese. Il notevole importo degli stanziamenti riportati dal 2006 al 2007 è dovuto principalmente al ritardo di alcuni progetti TI. L'Ufficio ha predisposto nell'aprile 2007 una procedura migliore per gli storni.

8. L'Ufficio prende atto delle osservazioni della Corte dei conti. Nel dicembre 2006 la Commissione ha formulato alcune

proposte relative ad un nuovo meccanismo delle tasse. Il Consiglio, nel maggio 2007, ha chiesto alla Commissione di formulare una proposta di riduzione sostanziale.

9. Nel 2006, l'Ufficio ha già migliorato la formalizzazione delle sue procedure relative alla gestione delle risorse umane ed in particolare delle assunzioni. Nel 2007 queste azioni saranno proseguite tenendo conto delle osservazioni della Corte.

---